

Det kongelige norske utenriksdepartement har æren av å erkjenne mottakelsen av verbalnoten av i dag fra Den Russiske Føderasjons Utenriksministerium som i norsk oversettelse har følgende innhold:

”Den Russiske Føderasjons Utenriksministerium bevitner sin aktelse overfor Det kongelige norske utenriksdepartement og har, under henvisning til Overenskomst mellom Den Russiske Føderasjon og Kongeriket Norge om maritim avgrensning og samarbeid i Barentshavet og Polhavet, undertegnet i Murmansk den 15. september 2010, æren av å foreslå følgende definisjon av uttrykket ”det tidligere omstridte området” slik dette er benyttet i artikkel 2 i Overenskomstens vedlegg I, ”Fiskerispørsmål”.

Utelukkende med henblikk på artikkel 2 i vedlegg I, ”Fiskerispørsmål”, i ovennevnte Overenskomst, skal uttrykket ”det tidligere omstridte området” bety det området som defineres av geodetiske linjer som binder sammen punkter med følgende koordinater i World Geodetic System 1984:

| | | |
|-----|----------------|----------------|
| 1. | 70°16'28.95" N | 32°04'23.00" Ø |
| 2. | 74°00'01.19" N | 32°04'20.32" Ø |
| 3. | 74°00'01.19" N | 33°35'50.72" Ø |
| 4. | 73°54'17.90" N | 34°07'04.28" Ø |
| 5. | 73°47'49.17" N | 34°37'54.07" Ø |
| 6. | 73°41'57.06" N | 35°02'34.23" Ø |
| 7. | 73°35'39.53" N | 35°27'20.28" Ø |
| 8. | 73°33'54.43" N | 35°36'47.61" Ø |
| 9. | 73°27'04.70" N | 36°10'47.19" Ø |
| 10. | 73°19'36.25" N | 36°42'49.70" Ø |
| 11. | 73°09'47.24" N | 37°18'48.78" Ø |
| 12. | 73°01'57.24" N | 37°44'10.01" Ø |
| 13. | 72°43'06.78" N | 38°39'56.67" Ø |
| 14. | 72°34'44.98" N | 39°02'35.39" Ø |
| 15. | 72°25'59.79" N | 39°23'20.98" Ø |
| 16. | 72°14'41.25" N | 39°46'21.28" Ø |
| 17. | 71°09'24.72" N | 35°37'09.57" Ø |
| 18. | 70°26'30.57" N | 32°48'57.07" Ø |
| 19. | 70°16'48.54" N | 32°06'02.95" Ø |
| 20. | 70°16'28.95" N | 32°04'23.00" Ø |

**Den Russiske Føderasjons Utenriksministerium,
Moskva**

Dersom innholdet i denne noten er akseptabelt for Det norske utenriksdepartement, skal denne noten og Departementets svarnote utgjøre en forståelse mellom de to partene når det gjelder dette spørsmål, fra datoen for Departementets svarnote.

Den Russiske Føderasjons Utenriksministerium benytter anledningen til å forsikre Det norske utenriksdepartement om sin høyeste aktelse.“

Det kongelige norske utenriksdepartement bekrefter herved at den norske part er enig i forslaget om at den russiske note gjengitt over og det norske svaret på denne skal utgjøre en felles forståelse mellom partene.

Det kongelige norske utenriksdepartement benytter anledningen til å forsikre Den Russiske Føderasjons Utenriksministerium om sin høyeste aktelse.

Oslo, 15. september 2010